



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA WYROBY  
Product Certification Body

**INSTYTUT INŻYNIERII MATERIAŁÓW POLIMEROWYCH  
I BARWNIKÓW**

*Institute for Engineering of Polymer Materials and Dyes*

**87-100 Toruń, ul. M. Skłodowskiej-Curie 55**



AC 004

**Oddział Farb i Tworzyw  
Biuro Normalizacji i Certyfikacji Wyrobów**

*Paints & Plastics Department  
Office for Standardization and Certification of Products*

44-100 Gliwice, ul. Chorzowska 50A

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI NR 11/PN/2017  
CERTIFICATE OF CONFORMITY No. 11/PN/2017**

Wydany zgodnie z programem certyfikacji typu 5. wg PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01  
– „Program certyfikacji wyrobów na certyfikat zgodności (CZ)”, wyd. 9 z 01.07.2016  
*Issued according to product certification scheme type 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01  
"Program for products certification for conformity with a certificate of conformity (CZ)", issue 9 of 1 July 2016*

Nazwa i adres  
Posiadacz  
certyfikatu: **SICC GmbH ThermoShield Europe  
Wackenbergstrasse 78-82  
D-13156 Berlin**

*Name and address  
of the owner  
of certificate:*

Nazwa wyrobu: **ThermoShield/ClimateActivePaint  
"Interieur"  
"ThermoVital"  
"ThermoPlus"**

*Name of product:*

ICS: **87.040**

Wyrób spełnia  
wymagania: **PN-C-81914:2002 Farby dyspersyjne stosowane wewnątrz**

*The product meets  
the requirements:*

- **rodzaj I - odporne na szorowanie na mokro**
- *PN-C-81914:2002 Emulsion paints for indoor application*
- *type I - resistant to wet scrubbing*

Sprawozdanie  
z badań: **nr 166/2017, Laboratorium akredytowane nr AB 163**

*The test report:*

*No. 166/2017, Accredited Laboratory No. AB 163*

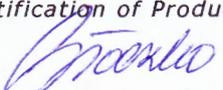
**Certyfikat ważny od 14.07.2017 do 13.07.2020**

*The certificate is valid from 14.07.2017 to 13.07.2020*

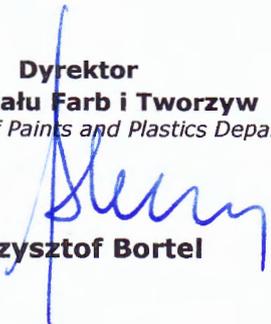
Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania wymagań określonych w umowie nr 11/2017 i dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu mających identyczne właściwości/parametry jak przedstawiony do badań wzór/wzory i spełniających wymagania określone powyżej.

*The certificate remains in force provided that the body observes the requirements specified in the agreement No. 11/2017 and concerns only the products having identical characteristics as the test sample(-s) and complying with the requirements defined above.*

**Kierownik Biura Normalizacji  
i Certyfikacji Wyrobów**  
*Manager of Office for Standardization  
and Certification of Products*

  
**Genowefa Toczko**

**Dyrektor  
Oddziału Farb i Tworzyw**  
*Director of Paints and Plastics Department*

  
**Krzysztof Bortel**



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA WYROBY  
Product Certification Body

**INSTYTUT INŻYNIERII MATERIAŁÓW POLIMEROWYCH  
I BARWNIKÓW**

*Institute for Engineering of Polymer Materials and Dyes*

**87-100 Toruń, ul. M. Skłodowskiej-Curie 55**



AC 004

**Oddział Farb i Tworzyw**  
**Biuro Normalizacji i Certyfikacji Wyrobów**  
*Paints & Plastics Department*  
*Office for Standardization and Certification of Products*

44-100 Gliwice, ul. Chorzowska 50A

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI NR 12/PN/2017**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY No. 12/PN/2017**

Wydany zgodnie z programem certyfikacji typu 5. wg PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01  
– „Program certyfikacji wyrobów na certyfikat zgodności (CZ)”, wyd. 9 z 01.07.2016  
*Issued according to product certification scheme type 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01*  
*“Program for products certification for conformity with a certificate of conformity (CZ)”, issue 9 of 1 July 2016*

Nazwa i adres Posiadacza certyfikatu: <i>Name and address of the owner of certificate:</i>	<b>SICC GmbH ThermoShield Europe</b> <b>Wackenbergstrasse 78-82</b> <b>D-13156 Berlin</b>
Nazwa wyrobu: <i>Name of product:</i>	<b>ThermoShield/ClimateActivePaint</b> <b>"Exterieur"</b> <b>"History"</b> <b>"ThermoProtect"</b>
ICS:	<b>87.040</b>
Wyrób spełnia wymagania: <i>The product meets the requirements:</i>	<b>PN-C-81913:1998 Farby dyspersyjne do malowania elewacji budynków</b> (z wyjątkiem punktu 2.1.a) <i>PN-C-81913:1998 Dispersion paints for painting of building facades (except for the point 2.1.a)</i>
Sprawozdanie z badań: <i>The test report:</i>	<b>nr 167/2017, Laboratorium akredytowane nr AB 163</b> <i>No. 167/2017, Accredited Laboratory No. AB 163</i>

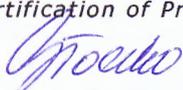
**Certyfikat ważny od 14.07.2017 do 13.07.2020**

*The certificate is valid from 14.07.2017 to 13.07.2020*

Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania wymagań określonych w umowie nr 11/2017 i dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu mających identyczne właściwości/parametry jak przedstawiony do badań wzór/wzory i spełniających wymagania określone powyżej.

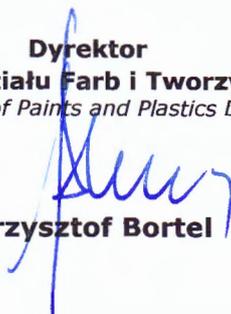
*The certificate remains in force provided that the body observes the requirements specified in the agreement No. 11/2017 and concerns only the products having identical characteristics as the test sample(-s) and complying with the requirements defined above.*

**Kierownik Biura Normalizacji  
i Certyfikacji Wyrobów**  
*Manager of Office for Standardization  
and Certification of Products*

  
**Genowefa Toczko**

Wz-56P-E/16/17

**Dyrektor**  
**Oddziału Farb i Tworzyw**  
*Director of Paints and Plastics Department*

  
**Krzysztof Bortel**

Gliwice, 14.07.2017